

Лист державних, громадських та церковних діячів
України, Польщі та ін. країн

Листи про польсько-український купецький Гайсина Алек-
сандра із Варшави, Вроцлава, Пярнова та ін. до Станіслава
Андрія у Львові, Рівні і Ярослав у фінансово-торговельних
містечках. Оригінали

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд № 132

Опис № 1

Справа № 459

Почато: 16 березня 1984 р.

Закінчено: 2 травня 1984 р.

На 19 аркушах

Fox

M^r Arthur Forbes
merkant

Jun

Lemberg

Dear

Warran Tibors Sirs man

Worthie and affectioned Patron my duty and best respects being tendered unto you —
yours of 15 is current received with those obligations; now acquainting ab yet I can receive nothing
from anie debtor, but yett mee off from week till week. I am daylie amongst them, it is true
but woe is it that they or anie other have ab yett nothing woe here from the Parliament
they are onlie ab yett taken up wth ther own priuat Interests, ab yett they have not concluded
on anie Publicke Point, yett differ till the great Generall of Lata and the under Chamberlaine
come: qd if expected here wth severall others of great nobilitie 15 next week, the King shoud
be offered, that they have sithen so long, in waiting the wayward Malborsky this by past night
died, it is thought the Referendarie Herons will succeed his place — Jakub Jewell the next week
promised m^r Bm. and woud have set on off 15 (immer, I shall. Concoile wth m^r waft y^e in —
y^e Lord to Herrm And Knab, I received from m^r waft. & did delaye the same to his own hand
so I promised mee mak him satisfaction: about 15 Left of this month. m^r waft showed he had
in Redinel / m Bm, so I shall the next week use diligent means, in procuring payment
from doctore, wth after shall give off to m^r Knab according to y^e £ 5905: 20s Bm
for m^r waft ^{note} it is that I shoud give m^r Knab my seluff y^e m^r — the price of all goods
is sithen here, they sell the silk at / 60 — so I did not wth 15 Left past to the good man
his order wth this by past post wad, that if they give not more ab / 60 for it, he rather that
I shoud sell none of it, so I know not how till doe y^e in, qd y^e think best, order me y^e in —
wth the next post, thus at present no newel hear, the Dutch newes that the Duke of York is proclaimed
King both in England & Scotland wth ut all Contridictione, God turn him to the woe fair of
his own church. Committing you wth y^e adoe to the Almighty Rest Sir your

Humble and Affectioned servant at Command

Alfred Huisson

Simernall ab yett hear, m^r Gardin past for Lubins
this day. he had been before m^r Galechlaie, and others
he had promised to befriend him in anie of his adoe and for mee
right at an parent. wth will advise anie thing he is ab to doe in that false Intention of his
m^r Gardin salute you, he shud be bak again wth in two weeks. he shud it will stand, a gift
to m^r Galechlaie. I answer that y^e woud not be against anie lile Reasonable thing in that pretence

For

Mr Arthur Forbess

Michael

John
Lynn

Qin

Warsaw 15th May 1805

To worthy Affectionate Patron, y^r of 11 Corant I received as also
an former from you of 15 Corant wth three hand worth wth as by me, untill y^r
farther order, this day I have received from Jakob Sewell 12th B.M. and
he's given him at on of 12th (immo, the other he promised wth that fails, for till
by at the next week, so soon as possible I shall make up more in rodine and
give affunto. M^r Andreas Knab, I promised about the last of this month, that
I will see him next he should me in rodine, so to morrow or monday at farthest
I will see him give him affarriving to y^r order and receive an reverse of on
from him, I did speak wth Theodor Jaskiewicz concerning the bolts, y^r wth not grant
the keys y^m, but y^r after he desired me to tell wth to you or till Corant to M^r Robert
that he might know the price of y^r, I did show him that they wth not be any more
as he left from you wth, but I thought he is not content wth the price he wth have
from Chapori, let me I have y^r order y^r wth the next, the last from Corant
the week or begun till give aff by letter, upon 14th Corant they have given
aff. and promised the most of y^m full payment the next week, they have but little
to do at yet, but are in good hope of amendment, hear y^r no news, they are not begun
at yet till the right matter, they are only taken up at yet in judging of the
skarb, they have chosen a deputate to show him self & confesse his land
the King wth the most of the Nobilitie are in mourning for the King of England
the woywod Pomorsky y^r Lieut, the relations wth not right wth not reports
the good money says, y^r for no doubt till 12th - 15th / 8th as exceeding scant hear
and more the just give aff in a very little 16-30th I have too more of the
silk express till Samuel Nattelowie his brother & it is too hear till the
y^r till 19 - I did write unto M^r Robert for order y^r, but last order that
he should sell it not under 64 - I none will pay so dear for it, unless upon time
that at present concerning Simurwall. M^r was I believe has written unto you
to y^r for I refer you, committing you wth y^r adoo to the Auctione of the
Almightie Rest of y^r Affectionate and Humble Servant at Command

Alex^d Thurstone

For

M^r Arthur Forbes

merchant

Jun

James Law

Sir

Warsaw 16 April 1665

Worthie an affectioned Patron, yours of 19 March received, I conform to your
orders, this day I have given off the 11th Anⁿab Rom 15905: 20gl. and received
an remoynd of on, and hee given it off the 11th wast, of send it in his own hand the dante
to Mr Torbott, your letter unto boate the Jaskeiwicz. I delivered with my own hand, the copy
is the make satisfactions, munday, ensuing God willing, the other those Promisses to do
satisfactions according to his obligations but not soon, he complained on the spirit of God
but for the money w^{ch} cometh from him for the Kubert et Hilemb, he intreat that
you w^{ld} be pleased the wait your money till after the Parliament, I did show him, that
he w^{ld} keeped them in Prison, that w^{ld} not have the money before his time for them
wth much more benifit also: as for the bolts w^{ch} are with God, he had none of them
all the other sort he w^{ld} keep, but he w^{ld} have your better charge, I did write to Mr Robert
for new the same, of w^{ch} he w^{ld} take to sell you him, at they stand wth God 24/9gl. Kaley
Bruski 16/6gl. Mahademore 12/12gl. and if not other wayes to let him dunale
the do of, I have been severall times but hee not the right convenience for the look wth
him in that behalf, other not being wth him, or of people being wth him, but having the gre
ztunatie I shall confer wth him, for new the same, Jakub Teidell hee given me off 1/2m Bm
and taken ut on of the Cimmory, the other hee w^{ld} the hee bought at this week, but now he
sell off untill the next week, for the pay Mr Anab I did borrow, the rest from Mr wast
the next week Governor's thankfull I shall repay him, more little of debt, this week I have
received, saue onlie from on Racsmill concerning Crook 1640: and from other about 5 or 6 gl.
I am daylie Instant upon them, but more little I can procure from them, but always I sell
me off from day to day; and more the Iust give off it must in 10 or 12 gl. and for
more the good money is for the to have an left wth loss, much sooner for it could be ha
at 10 gl. but the shilings is exceeding scarce, I could hardlie get amongst all our
people 1/1200: to pay an wexel the I m P Misowatie - I did speke the P Jan
Jeskenie that he w^{ld} make it rare in Bm: the gell or in 1/2 but hee shoud hee had no
other way but it. - Concerning Simernall I refer you unto Mr wast his letter, as also
concerning new, w^{ch} is more little to affect, they are onlie taken up, concerning the Gorskarbie
there is no agreement amongst you sold: the Latunoy will not condeseend, that hee shoud
be Judge at all, the King's youngest sonne is dead this week, call Philen: and the
other next youngest is more sick call Morek: - my dutie and best respects
being tendered unto you wth affare I commit unto the Almighty and Rest

Your Humble and Affectioned Servant
at Command Alex^r Huison

For
Mr Arthur Forbess
Merchant

Yours
J. Jarvis

Sir Worthie

1605 13 aprile. Warran

5

And Affectioned Patron; yours of 5th Sept^r received, Ith know from Jakub Sedil
I have received al that. Bm/2905-20gl and heb given him ut his Sobole, Ljkrayeb arrived
to your ordery did delayuer unto Yl Anoras Knab Bm/5905-20gl. and received of him an
renewal yf on. and did delayuer it unto Mr waft, qd did send it to Mr Forbess in dantzic in
his own compart also from: P. Jan Thoder Jaslienic received according unto his obligations.
Craze/2931-10gl the younger brother Thoder Jaslienic, promissed to mak satisfaction
according to his obligations; but no sooner ab about the Conclusions of the parliament, but ab for
that 1904 wth comed for the Robert et Killand sent him from Cracou: he prayed ye wile to
favourably till after the Parliament, and in Lublin he promissed to mak payment in time of Tribun
I did shew him, that had they remained in Cracou, they tub long ago been mad in money. wth more
profits, being Tol at an better Reat. Concerning the boeth, that wth it wth Gold he will not keep
but the Bruslowy et Makaimon he will keep but no doror ab 15 the other Scale of 10
I shall try to the other. if I can got them Tol, but I dut if any will give rodis money for what
ye think requiset ym. inform me in ye next to me, I know that this Jaslienic heb no money at
pont. for litle I did receive from him till Mr waft attempt Bm/1510 scarcely I dut if he doe
anough unto his obligatⁿ heer; for litle af put he heb of any goods, for daylie I am going by him
more litle the Jewe gives off, always they put off till the last, though I frequently shew ym
that yf him it pass. and that I have ordery not to hold up longer heer, yet I cannot procure all from
ym, they give off only by litle. I shall strive for till mak all in Bm. and direct the same, according
to ye ordery: the most of anie Craze ab ym I have; I have given it off till Mr waft ordery and am
for till receive Bm. from him againe, the good money is scarce at present heer it payd till ye 12th
Turk's goods I cannot get right Intelligence how it payd, I have the Russian Payd. 166. free
Mr Gardma (off heer must have upon time till dominek 15th 1011) the Silk I cannot sell
save only till Naftalonic brother 12th of 164 - I not willingly expose my self so soon
as possible that I might be in Cracou before the Solemn times but I fear I will be forced to
remaine at the parliament, for manie of them sold off till the last of it, and some yf time
it not come till pay. till may. I did give off ye Tol unto Mr Gardma he promissed for till
mak satisfaction, but also about the Conclusions of the parliament, he heb som wind heer
but I shot off put. ab of that 1636 Bm: he should it till be Rebated 124 Bm. for 12th
of Cargo demin. wth ye shud be resting unto Thomas Gordone in Lubline
Concerning Simerval, Mr waft heb got ut that mandat wth grand 12. Specij^{es}: Simerval
is past from heer, he heb taken nothing ut, Mr waft heb will better Inform you
no news was have from the parliament, the Porskarby is Tugor, his lands to be Confiscated
and that all the Jewes was Tol ut of the Tresure shud be returned bak, the Instigator did
Instig on his neck ab being a Traitor: yet qm al it done it it thought that yf will be nothing
ut of the docket in anie of these things; my best and dutyfull respects being Reminded unto
you. Committing ye wth affair to the Justice of the Almighty

in your Affectioned and Humble
Servant at Command Alex^r Huison

Am
M^r Arthur Corbess

M^r Hunt

By
J. J. J. J.
J. J. J. J.

Sir

Warsaw 21st 605 20 Aprilis 6

Yours of 12th inst. yesterday I received, wth the youngest Jaskewicz. I have had Large Conference wth him, for some time paying for the Robert et Williams, but will not Compose to Day for them having other ways. He says if you will not have destruction, to let y^r money for them till the Tribunal of Lublin. He will give bak all 100 bolts. He has from you, for only in respect of the Williams et Robert, wth that had been up of each sort. He conducted it till tak 100 bolts, this is his an^r unto y^r l^r. I did shew him that if he w^{ld} do, that it w^{ld} be contra the marchandizing, as also concerning his objection that he did not get so many Robert et Williams. I did wth fairness at length an^r him, as formerly I did wth you, I know not what till doo him. I have tried to find other, and b^y his Brother, he shewd, that he had 100 most part of them all wth he got from y^r l^r. Let me have y^r order, wth the next occasion, as for the bolts he had from Caron those wth Silver et gold he will be no mean keep, the other sort he will not have them done at 15th and 10th I did not to Caron in this particular, M^r Robert his order is, if he will not give for the on sort 16 and for the other 10 1/2 that I shud receive them bak againe from him; and strive for to sell them to some other merchant further. I let them remaine yet b^y him, till y^r farther order, and in the mean time, I shall make Inquiries; if anie other will by them; as for the money wth comes according to his obligations, he promised payment so soon as possib^l. This day I am to receive from him 12th Bm. to M^r West his attempt; and this M^r West gives me for 10, I can have no more good money from M^r West he shewd me he will be found till give me bak the rest in 10th againe, good money is degrading want here at present, but wth in 3 week, as the skutt rom bak from dantz, y^r will be of it enough. I have paid the mater of 13 hundrd Bm. wth that 12th Bm I am for the receive this day wth make lesser together. The wth I shall have in Rodin, and direct the same unto M^r Torbost in dantz, through M^r Carmichael of hourly is expected here be land. 17th inst. John Matlans paper from here. in company wth Gotfried Beck an day or three before them M^r Paip past danc also wth him, multibund of wth daylie or passing by here your l^r to Thomas coming I did give off. I did desyr of him according to y^r order, shewd of your great necessitie of money for the to come for dantz, his an^r is that he can give no more an^r him, that your good is all to for unpakt up. the Pass being stop^d, that they cannot transport those goods unto the place. He has wined here I shew him if at present he can not give, that it may be I may have order for to remaine here on week or two after pass; and then if that I be sure for to get it, he an^r. I will not assure you. But if I can I will do it. So I put if I obtaine anie thing of him here. Thomas Gordon from Lublin was here but past from here before y^r l^r came, this day I have intell^d y^r l^r unto him. and wth l^r of mine own hath sent it y^r post, I expect if not payment at last his an^r wth the next occasion, concerning Turkey goods. the season is fallen. the duty I did here shewd that they payd for before till 1/40 1/200, now they have it 1/63; that is but on here wth had yellow socxawley; he sell it 1/30; but it shud be more fine goods. musbaff can be had 1/10-1/12 y^r 1/10 - Saffran at Raczuko. I did try b^y the primest spyke (Crimoi) he shewd it was 1/40 Bm. but now it can be had for 1/50 Bm. y^r more like goods of anie sort w^{ld} be here wth make the price of all kind of goods less. Silk I have not now sawe only to Samuel Nastalowie brother two or three hat; if you here 1/60 1/2 and scabot and Rustale, for ordinary (Cloges) (Crimoi) (Crimoi) (Crimoi) particular, I interest my self wth the best y^r in, but when M^r West spoke to me y^r of he shewd ~~of it~~ 15th it stands and 2nd for the stamp the wth he ~~is~~ doffing of more, but having y^r not at present I will see and give y^r him off to wth 100 next week, - have no doubt here at present from the parliament, I hear they are doing nothing. more as flying together; they are not giving ut any Constitutione yet. I have an l^r unto Reymont quar^{ter} the Innd. from M^r Robert, I have been several times looking but cannot find him - as also an l^r unto the great Marshall. and an other unto his Foxharby. the Foxharby yesterday wth mine own hand I did give off, y^r promised to do his best y^r in. but the great Marshall own l^r he doffed me to. detain by me self; and for the same after the Holy time; an l^r will give it off before me. my dutie and best respects being Reminded unto you; so wth y^r doo I Comitt unto the Almighty god

Yr Humble and Affectioned servant at Command
Alex^r Huison

H. 11 (4)

For

M^r Arthur Tovey

Merchant

Essex
Jarvisland

Wladislaw
Chorizan

Sir

Warran Jay April 1668

your of 19th June I received, after the rest of the same, I went unto Sashewicz, and did shew
him my order, and of your necessity in paying it money here, I can promise nothing more as I did write unto
you in my last; as for his obligation he promised to make satisfaction, but as for the Robertes & Williams
he showed plainly that it is impossible for him to pay here; otherwise at the last he will give back again
I did try if I could not get them till some suit merchant, although in time it ^{but} ~~for~~ ^{naught} none here but
rest of them, and complained that they are not wonderful, I have written unto Mr Robert also about the same, as
what ye think convenient, let me have your order with the next, give I shall take the bill back from him or not
I will speak to Hazewick, he promised for till make satisfaction the next week, the most of our debts
will come from the vacant land for to be paid in this month, I have received, and hope for till attain the rest
from them the next week, as for the bill I can sell none of it, save three or four part. unto Samuel Naffelowsky
brother: - more sorrowful news we have from Thoren: that by the way of the Court was divided of under the bridge
of the pasato: on of them shall belong unto Mr. M^r Paiss, being an warehouse of 100 boures, the rest being not known
as yet: to whom they belonged unto: I have passed Mr. James Carmichael ram on his behalf: on an warehouse bound
with what and past away from here, on the morrow whom I will go till conduct. I did send with him in two parts
being signed for 11th at 11th: your money ¹³ ~~11~~ I did write unto Mr. Forbott: for till receive the same & for
till place it unto your account: this day also I shall write unto him through the post, your money expressed I want
to come I will bring together that small thing with the last, I have from Parsons an bill unto the Count Marshall
and an other unto his brother: from Mr. Robert: the Dutchman's bill yet before the holie time I did give off: but
the Count Marshall's, his counsell was that I shall give it him off with mine own hand. I was frequently there
but could not have the opportunity in giving it off till yesterday, so I did attend in an convenient place till his
home coming from Wladowa, and did give him off that bill: after the receiving of the same: his answer was, I my
self cannot pay that, it content the Republic as well as I: but I shall write unto the Collanell, as they receive
their pay, that satisfaction shall be made likewise of us unto an bill unto Regiment quart Mr. James, the rest
I also did give off, he showed that they are for till receive more in Sandomir waywardship, and that the
first money will can be had satisfaction shall be made unto you, as also an contentation: for the utlying of
your money thus at present: no word from Parliament: it thought the next week it will end. but no rest certain
I received that Patent from Mr. West, the rest I did inclose in two letters and did direct the same for
till Mr. Robert: it standeth 16th and an order for the same I have given off unto Mr. West

my duty and best respects being remembered unto you: and Commett you
into Gods unto God Almighty. Rest Sir your Affectionate at Hoomble

Servant at Command M^r J. Huison

For
Mr Arthur Torless
Merchant

T. J.
Jnr

Jarvis
or Reshon

Sir

Warran 13 May 1605 8

Yours of 16 April yesterday I received, and conform y^{to}, this day I did speak
with Jaschewicz: he condempnd to accept all the bolts, and for the mak satisfaction
for them with the Nobles et Killemb. In Lublin, cause onlie those Dorrest with Silver
and Gold, I cannot by no intreatie perswade him for the keep, I say those with the Silver & Gold
was sent him from Cracow, all the rest he keep, I let them yet remains by him, till I
have y^r further order, for here I can find no right merchant for them — what concerns to his
obligation he promissed if possible to make satisfactions, I did shew him plainly, that of that
in the least he must make no acceptation, for that y^e are greatly necessitat of mon^y at present
for the pay out here, and that his account is the maine reason, y^t I remain so long here
this day also I did confer with Thomas Cumins: now he promissed absolutely the give
apart, if possible the 2 of June, he promissed if possible, for the give it off the next
week: Mr. Stadziwicz: promissed payment so soon as possible, according unto y^r let
I did shew m^r w^{as} y^t promissed to doo his endeavor, tending y^r best y^e m^r,
what comes from the Cracow Dub. I have received y^e, accept but 1000 ^{fl} w^{as} I am
for the receive in the next week, I w^{as} willing, that I could dispare and doo
and my self from here so soon as possible, — I have order the give the King
of Sweden's Resident in Cracow. this w^{as} he return bak againe in Cracow —
but this day he send for me intreating if I could not advance him aught or nine ^{m^l}
for he shew me as in a secret that he mind for the receive the mintz bak againe from
this new mintz m^l: and keep it him self, so he shew me, that y^e offer unto him
a quantitie of Silver w^{as} he can have chapor at in Ulus, so I did shew him, that
what I had order the, is in readines y^e he please the cause receive it, and that also if that
I could procure in all the debts here, I might advance him about 500 ^{m^l} Cracow, so he is
for the next unto Mr. Robert, for the same: no newe we have here, they expect
that the Parliament will end the next week — great condulations for the recovery of
malburg y^e died this bypast night, — the sick as yet is an ill, and doubt if I get it too here
my duty and best respects beinge Remimbrd unto you y^e m^r with your affairs I
Commit unto God almighty and Rest Sir your Humble and Affectionate
Servant

P.S. of Mr. Gardin I doubt if he make satisfactions.
I have sundrie times in need desired the help of some
money lost or more: but I have nothing but such promise
and appur the the last

Alex^s Huison

2956 1000
 1166 1011
 220 0601
 41 462
 666

For

M
 Arthur Corbett

M'hant

In
 p amicum
 qm God conduct. Ration

1150 61
 292
 1150 61
 1150 61
 24
 063
 009

187

187

Forbes

Mr Arthur Forbes

Warrant

On

Reshow

187

187

Sir

Warsaw 14 May 1865

10

Yours of 11th Corant I received. Conform to your order, I have doct wth Jaskiewicz, an. hol^{re} Reuerale
Conferences, wth him, according to the contents of your let^r, but cannot perswad him to accept of the belt wth
the silver and god sent him from Cracow: hardly he wold accept of any of the belts, since I was so instant
on him according unto his obligation, he wold a bein giuing som al^l Bak agom^{is} how ever, at last he condescendit
the accept of all the other belts, and for till pay for them wth the Hiberres et Hillams, according unto his
obligation, but he has come veru^{is} concerning the time. he wold not grant payment untill Oul^{is} market
how eue I did show him that I went by my order in granting till Jaroslaws market — Lykwa^{is} there is three
if the Hillams wth our counsellor then the rest, and seems as they had been made use off, on the wick he sayd
ye must have some respect: ye also three or four of the belt blades — he promissed to mak satisfacti^{on}
according unto his obligation, though he shewd it wold be w^{is} difficult for him — the belts wth the silver and god
in 11th 21. I let remaine wth him untill ye farther order, he promissed to doo his best in paying off them
to ye account, but in absolute^{ly} accepting of them. he wold not condescend: — Jaskiewicz seems for till
be a dried payer I am daylie shewing him of my necesari^{ty} of money, as also his particuler, being
the maine reason that I aby^e so long here — he wold have bein paying mee wth 11th 13 — although
they pay no more ab 112-208. he says I received them from the shawb till 113 for good, and of for
shoud not ye also receive them for good, since the most part of ye belt ar by me, not sold — I did shew
him that his obligation specifis onlie Coranting, ab 18 or 20 wth ye mag. or till ye full ye also
as weightie 11th god Corant amongst merchant I wold accept from him — I shewd me I must wat untill he got
other money for he wold not left on his 11th. I did shew him that I wold remain untill the beginning of the next
week, and therfor intreat him that wth out any trouble he wold doo enough unto his obligation, that his time
of paying off of being past now & week; and therfor shoud have the more discretion, so at last he promissed
more at what he had giuing it an i^{is}o specif^{is}: — Thomas Cumming wold not grant to giue any
it, I have no more to ~~do~~ have receiv^{is} here from the Cracow Jew, so I shall be the more instant in receiving
from these Urmian^{is} and one Gardin, so that if possib^{le}. I can be rid^{is} the journey from here to next
week after having from you wth the post — Mr w^{is} expect an vexel from Dantzic the next post
hesheud he may w^{is} take any more I have, and giue me an vexel till Dantzic in the main time
that I can mak together, shall be in vained at his demand: — then was sent Theodor Jaskiewicz
from Cracow according to this Inclosed Specification on the wth he also encloses obligation
for till pay at this Ensum^{is} Jaroslaws market: my best and dutiefull respects
ing tendred unto you. and commits you and your addres unto the othl^{is}mightie Rest

Your Obedient and Humble Servant
at Command Alex^{is} Huisson

H. 11 (k)

For
Mr Arthur Forbess
Merchant
In
Respect

Warsaw 25 May 1808

Sir

Young of 21 (Grant, I received, with Thomas Jeskiewicz according to the tenor of Conditions
I refer to me left unto you: with was 21 p. 10. wherein I did incline his hand with
he remains yet resting to his obligation. Now: with hourly I expect Satisfaction, from him
as concerning the bells with silver to God. they remain as yet before him. & expect y^r order in the same
as in my former paper I left from him. — Thomas Cumino is past the Lubline. and is expected back within
the next week. at his return if I see with him before I pass from hence: I shall be instant, if possible
to procure Satisfaction, at least an greater part of the same: I have on ^{into Mr. Gerson} left unto him in the
same matter from Mr. Robert — according unto the tenor of y^r letter I did, and does frequent
in the same particulare with him Confer of promises to make Satisfaction, before I pass from him
from Haskiewicz I have received ^{full} Satisfaction according unto his obligation — this day I have
received off with Mr. most — and with great Intention that ~~which~~ given an warrant to me on ⁱⁿ 3rd Bm.
on Mr. Brown: till pay unto Mr. forbes in dantsig 10 days after sight — if such occasion offer
I shall yet return unto Mr. forbes ⁱⁿ 3rd Bm: but I expect to remain no longer. as the next week
at farthest here — for some of the dues with which I have no Satisfaction this month. as past from him
according unto y^r letter. ~~the~~ in closed row. I have given off unto Jerzy Dagniewiczy ^{for}
at 20. — our Parliament here is expected for the Conclusion hourly; only if own private
is the main reason, if it is not unduly long ago since — Thus my duty & best respects rendered
unto you. Committing you with adieu unto God Almighty. Sir your affectionate & humble

Servant at Command Alex. Huisson

12

For
Mr Arthur Forbes
Melbans
In
London

12
La. Nijezgod q'franij. Zernai e. Zemodebra od Pana Alexandra
Hujsona Faberow. H. Zterdrijski w d'lugi w'p'is. Dane
go od Pana. Mijstolai e. Mijstalo wira. Z. H. toreger odebrania
Pana. Hujsona. Kwitture. Warframie. D'iz. z. Maia. Atbos

juze bay w'p'is

H. 11 (6)

M^r Arthur Toole

Breslaw 11th 1685 13

Sir And worthy much Respected friend, my best respects being ever tendered towards you - I will not omit my duty, in rendering must heartie thanks for all former Curtesies, Especially for your late of Peromendations. I must acknowledge, that my weak Service ^{was} much deficient, to what my duty required and not deserving any of your goodness in the last - but since your goodness Surpasseth my deserving, I have on your late of Peromendations taken Credit from Cyfrid and Bertermann. extending till, y^e 4th of May. I have given y^e my obligation y^e upon for the pay at Easter made - as also unto Et Miller an other obligation for your Securatie, through the assistance of God, I shall Indemore. according unto my obligations for the said satisfactions in due time about the 8th of June. I intend ^{from here} ~~to~~ in Company with Tho: Marshall for Ozaton and for the keep the small market y^e about - for I have onlie greff goods most for the tyme - for I could not have any Right Vortament of gold and Silver Porlin - rather any Right french Galenteries - so the goods being waightrie and having a great shewe - will make me for the best great expensed. back on for and Toall & 5th fourman Kiltyka Past from Rier for Cracow. with your goods. and John Taylors. - on the mor^{ing} the 2nd of May I lost 2nd of y^e 1st. - I have been greatly disapoynted of that Horse - for he fell a little afeare. also y^e he stande any while in the stall his hinder feet swell so great. as y^e he had on winter moyns & also no right gange but a hard wrigling Trot. I having bout over great experience of the same - however I bless God for health, wishing of the Almighty your whole faer in all respects. wth Prosperitie on all your undertakings - I require from my heart, that may thow his strength be enablit. to the happines, that upon all occasions. I may thankfully requite your goodness - in the mean time I humbly tal my Love of you committing you with all y^e Concernments unto the Tutition of the Almighty, and him unto y^e favour of Remains & your obliged

while I am

Alfred Huson

H. 11 (m)

For
Mr Arthur Foxells
Wharf In Jaroslans
or Lemberg.

M^r Arthur Forbess

Jernam A. Bory I. r. a. 1844

and worthy well esteemed friend. I salute you both of Is and of Jo. I
renewed. but yesterday. at my coming here. from Patowa. I remain in this place
near three weeks: by reason of great waters. I was forced to detain my self
longer at was required: I render you most humble thanks. for your good
will and care. in respect of these my goods. although not told yet never the less
your goodwill is not wanting in me. I thought till this I was with you. Before this time
but the small way and waters. is my greatest hindrance. in the main time
if any occasion offer. you. to the selling off. of any of these goods. although
gh. chapor. as I placed them down. I pray you I ye slip not the opportunities
for here were I best off. yet we have at present, I hope my self to be there
about the midst of the market. If I shall be able to see you in good health
according to your desire I have been before these. Just two several times. and did at
last leave them. after giving you off your last some what share. Wolff Herschel
& Janab. promised strongly. that they will be in Reshona. If they will make
you payment. Janab showed me that Ber Smul. is not in fellowship with
him. So I prayed him that he would be serious with him in your behalf. If
promised for till this day. I was inquired for him several times. so accordingly I
did not with him on the street. and did show him of your writing to him. saying
that he would make satisfaction. it also being so long by the time also. I did
show him I did hear that he was intended for Dantzick. He did show
me he was once minded but now intended other ways. He promised to give
off money with me. I shall not forget to be instant upon him
and if possible. bring it with my self to Reshona. I have also word
from M^r Robert. concerning the same. of also. showing that he has written
unto M^r Berthman in my behalf. for the rest I am now as attached for
the satisfaction for the same. — unless he has written unto him for the
accept what I send unto him at present. and the rest I am for the time
off at Naumburg's market. it is true I did not ^{unto M^r Robert} write I did have upon
it or I had in mind in consequence of what at Carlsruhe & now
more and some. It also with if you wished in not upon the about
it or I had in mind. So if he gets M^r Robert's letter, and if
renewed nothing for any occasion. in my account. he may if he has to some
what offend with me. here we have noway in making it in any more
rather any occasion from here for till remit the same unto him
although it was in order. I find God willing. for the time. I am
with you. I renounce the same in Reshona. — in the main time. I am
you and your affairs. to God almighty. Rested Sir Your affectionate
and most humble servant ad Comman

Alex Huisone

H. 11 m.

For

Mr Arthur Forbes

Esq

Residence

M^r Arthur Forbess

15
Tarnon Sir May 20th

Sir

and worthie wolle Estimod friend Salut. ther being an
nobile woman hier q^r has pyrd. by mo 20 £ of that Richost
ceglastst stuff wth gold flower, and since by mo mo y^r but an
Rammon of senorall olob. y^r for sorpusly I send the follou tie
Korß bat. for that pice of 17 £ wth is wth you. I pray you y^r let
bind it up in senorall papir. that it suffoe ~~in~~ ⁱⁿ ~~the~~ ^{the} ~~not~~ ^{not} also. be p^lss^t
tie send an pice of the broadst siluer perlin. the wth together
let bind it up: I promised for tie set it hir. ^{on} wednesday morning y^r
for p^lss^t tie send the follou. bat. so soon as possible. I pray you
y^r be not offendit. that I shud be. trubel some unto you. from my
heart I wish. I may prove. thankfull. for all your undeserued favour &
if opportunat^e offer. q^r in anie of my good may sell. I pray y^r keep
it not up. offerialie ^{for} redie mod. al though much cheaper ^{at} I ^{del}
placed in the not, my dutiful remembrance bein^g tendered ^{and} ^{you}
mittin^g you. wth affaer. to God almightie and him to y^r favor
q^r Remainob. Sir y^r obligod Humble Servant
at Command Alex^d Huisonay

P. r. P. m. l. a. e. s. l. a. w. J. a. l. b. r. e. d. t. h.

deff^r tie know if that herd

tollander. Becatie be y^r or not the wth be p^lss^t tie awise

I send you Sir, a litle p^lss^t stamped stamp wth p^lss^t tie let reveue
it from the follou ~~to~~ ^{to}:

as the follou returnob. immditlie. I send him bat wth the Kolest
and hoeffob. that he may be Thuringday morning y^r if y^r wold be
p^lss^t tie come alongst. tie the church, q^r y^r p^lss^t tie: I shud
send wth you bak againe. non will come. wth you: unles^t it be
Thos Burnet

To
M^r Arthur Forbess

Merchant


Respect

Mr Arthur Forbess

1604 14 May Tarnow. 16

ix
And worthy wolle Esteemed friend Salut. y^{rs} of yesternay. wth thing
accordingly in sauffatie. Rerewed. but am sorie for wiering the hoys. so
far in waine. for she desyre in Credit. ^{and} she having the comendations
of a slight payers. I rather keep my own. as not being certin of any
thing — this day mitnis wth that Iue Ber Smulofe. shazlie I agui-
sed him in not keepis his word and promise — he promissed this day
for tle give off 400: to y^r accompt. if he do. so I shall send it
you through Tho: Burnet. but if it wor wth y^r Conueniencie that y^e —
could come y^r self alongst. I think it wor yet better. for he may well
put me off as formerly; but if not. then y^e can send his hand writ and
I shall if possible procure payment of him. my best respects and
Dutie. being remimbred, wth Committing you and y^r adooob. to God almighty
and him to y^r favor. of Remains in y^r obliged and Hoomble
Seruant to abilitie Merd Huison

Pr. being Intendit tle keep Cosnas mark
at Trinitatis I in trust y^e w^{od} send al thes stuff wth the Giban
it may be. that Go grant some market ther —

H. 11 (p)

21 1
21 0
21
21
21
21

To
Mr Arthur Torlefs
Mr hand
In
Reshono

Mr Arthur Torbess

Tarnor 14 Juny 17th 1697

And most worthy Affectioned friend Kindg. salut! I did crave
that Iue according unto the Tenor of his obligations. but he will not
consent till mat Satisfaction. sooner ab wth in two weekes. if ye
or think it expedient for till writ unto him yr self or the post. then
Inclos it in two lynes unto mee. that I may know how the govern
my self wth him — wth the Assistance of God. if possible I
may get some litle more mod made together. I intend the Naumber
market. if not then I will befor for till remit. Mr Buttermans m^g
out-owr, through some poor oraffione. I pray you for anis for me. of the
post. of off our people Intend outowr at sent. I w^{ld} gladly if
possible goe in Companie. I reuege these stuffs according unto
the not from the barer Narroch's fit, for if ye perceive that
ye cannot see off the wantment of that goods. the w^{ch} I w^{ld}
be verie glad although much chaggr. as the not forerifed
for verie mod. since being necessitat at sent. I w^{ld} be verie
Glad. but if not possible. then plest for till sent. at the same hie
through some poor oraffione. I must use ordinario means on the
market. Since I have seen on an servant called George Lindsay
for the Boy. being so slouthfull. that I can lye in nothing
till him. in my absence. — I shall honour bowers Look
for till brek his fortune. for I respect his parentb I shall
let him remain. till Lareflant market. if he men. ab I
men. ab I shall w^{ish}. it w^{ld} be good. thus wth my dutie and
best respects being tenderd unto you; and committis you wth yr
addos to God almightie! Rest Sir yr obliges and
hoomble servant at Commande Alred Huisson

For
Mr Arthur Forbes

Whant
In

Jaroslans
or Lemberg

Mr Arthur Forbess — 1691 Aug 23 Abies Secanonic

Sir
 Salut. according unto your desyre having spoken wth the Senior
 when he intendd to passe for Satowic. ab also shomen him of yor In-
 tions, qd it was gladd for thee have yor Companie; and hee promised
 for thee wait upon you, so doe not alter yor Resolutione: according
 unto yor promise. I expect you, heere to be by the 20 — and I
 pray you see for thee to the. and for thee Lodge be by mee all night
 ye shall beake for yor self. ab also for yor horse & Holst. have
 owing. So in assurance yr off. I rest Recomending you & yore unto
 Dityne Tuitione.

Yr affectionate friend & Soomble servant
 M^r Huisson

H¹ 11 (r)



M^r Arthur Forde

Merchant

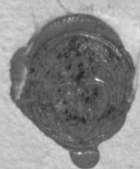


Livonia
on Jarvis Lane

Mr Arthur Forbes — Aibge 12 May 1909

S^{ir} your request, and according unto your desire, I have also
excepted of these Passetio for the King's Majesty —
this day only. I did pack the same in on my Kolaß among
my own goods — I have retained boat to the University
under God I shall strive for the same. In
due time, the Tarnova, with the assistance of God, I intend
the 1st of June, this day from here, although no more do a
myl or two from the time formerly I used from here for
the boat to Tarnova: in two weeks time, but being a little
winded now do formerly, it may need be a day or two longer
but against the 10th or 12th. Instantly you can let your order
be in Tarnova, for I hope in God, they shall find me —
God Grant in health with all safety — perline I presume
none, on your account: it being so late and dear, the ordinary
it will cost ~~and~~ cannot be had, do yet no more hear
God all mightie Grant comfortable news in his own good
time: in whose Justice you with yours all friends I recommend
and him to your favor, of Remains. Sir your affectionate
and ever more wishing friend. Servable at Command

Alex^r Huisson



To.
Mr. Arthur Corbett
Merchant
On
Swona